

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militär-sanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 51 (1943)

Heft: 24

Vereinsnachrichten: Mitteilungen der Rotkreuzkolonnen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die christlichen Hospize DER SCHWEIZ

EMPFEHLEN SICH FÜR FERIE UND REISE

Basel HOTEL Baslerhof Tel. 218 07
Aeschenvorstadt 55
400 m von der SBB, fließendes Wasser,
Bäder u. Tel. Alkoholf. Grossrestaurant

Basel BLAUKREUZHOTEL
beim Kollegienhaus, Tram Nr. 2, Spalentor
Zimmer Fr. 3-4, Tagespension Fr. 8-10

Basel HOSPIZ ENGELHOF
Stiftgasse 1, Tel. 223 03
Ruhige Lage im Zentrum, Gutbürg, Küche
Zimmer Fr. 2-3.50, Pension Fr. 6-8.50

Bern HOTEL ZUM EIDG. KREUZ
Zeughausgasse 41 (Stadtzentrum)
Zimmer Fr. 3.80-5, Pens. Fr. 8.50-10.50

Bex (Vd.) VILLI DES SALINES
Ein Haus der Erholung u. der christlichen
Gemeinschaft. Pensionspreis Fr. 8-10

Gené HOTEL DES FAMILLES
gegenüber dem Hauptbahnhof.
Dir. E. Lauber

Heinrichsbad (Herisau) sucht in S.
Haus TANNECK
seinen Gästen an Leib u. Seele zu dienen
Pensionspreis Fr. 7.- bis Fr. 8.50

Luzern HOSPIZ JOHANNITERHOF
a. Bundespl., 5 Min. v. Bahn., Tel. 217 11
Verpfleg. u. Preis anerkannt vorteilhaft

Montreux HOTEL DES FAMILLES
HELVETIE & LA CLOCHE
sans alcool, Rest. tea-room, Jardin-Ter-
rasse au 7me étage. Pens. dep. fr. 9.-

Schaffhausen HOTEL
KRONENHALLE
Ruhige Lage, heimelige Zimmer zu be-
scheidenden Preisen

Schloss Hünigen b. Konolfingen
Telefon 841 87
Ferien, Rekonval.-Aufenthalt, Dauer-
pensionäre, Heim. Räume f. Konferenzen

St. Gallen FAMILIENHOTEL
J. KESSLER
Teufenerstrasse 4, 3 Min. v. Bahnhof
Zimmer Fr. 3-4.50, Pension Fr. 8.50-10

St. Gallen HOSPIZ ZUR HEIMAT
Ballustr. 36, Tel. 247 48
Ruh. Lage i. Zentr. Rest. Pens. Fr. 5.50 b.
7.50, Zim er Fr. 2.50-3.50, teilw. fl. W.

Vevey HOTEL DE FAMILLE
Das geeignete Ferienhaus am Gené-
see. Gute Verpflegung. Mässige Preise

Winterthur HOTEL HOSPIZ
Sträulstrasse 1
Leitung: Schweizer Verband Volksdienst

Zürich HOTEL GLOCKENHOF
Sihlstrasse 31
Ruh. Lage, 5 Min. v. Bahn. Privatgarten
Altbew. Gastlichkeit. Neuester Komfort

Zürich HOTEL AUGUSTINERHOF
Peterstrasse 8
Zentrale, ruhige Lage. Mässige Preise
Leitung: Schweizer Verband Volksdienst

Zürich HOTEL SEILERHOF (Hospiz)
Härtingstrasse 20
Nähe Hauptbhf. Sehr ruh. Lage. Freund-
liche Zimmer, Bäd., Lift, Gutbürg. Küche

Verlangen Sie bitte Prospekte von den einzelnen Häusern

sans adversaire, mais ayant les mêmes effets désastreux que la guerre ordinaire.

Il me semble que les formations militaires et les formations de DAP seront mises sur pied avant tout.

Pour les milliers de personnes qui seront sans toit, il nous faut préparer des formations accessoires telles que: l'organisation samaritaine pour les catastrophes, l'aide mobile du service civil féminin, les détachements de secours, etc.

Seulement il faut clairement et nettement comprendre que le recrutement du personnel de secours, qui devra pourvoir à ces tâches multiples, ne peut pas être effectué parmi les organisations militaires déjà existantes ou dans la DAP.

Si tel était le cas, il en résulterait une anarchie que nous devons éviter de toute manière.

L'arrêté fédéral demande de vous, ainsi que de chaque Suisse et de chaque Suisseuse, un effort nouveau en vous donnant une tâche nouvelle. Ces tâches ne pourront être remplies sans personnel préformé. Vous êtes la grande organisation qui dispose, en vos membres actifs, d'un personnel parfaitement instruit. Nous avons la certitude que nous pouvons puiser dans ce réservoir précieux pour les besoins de cette heure de tension extrême.

Dans la connaissance technique du premier secours, dans l'application de l'aide samaritaine se résume la raison d'être et la valeur de votre alliance.

En connaissance de ce fait, l'Alliance suisse des Samaritains a viré du fonds de la collecte du 1^{er} août de l'année dernière une somme de 10'000 fr. à la Croix-Rouge suisse, pour compléter et améliorer le matériel d'instruction des cours samaritains.

Nous avons remercié le Comité central de votre Alliance de ce geste noble et généreux, et je tiens à vous exprimer, à vous qui êtes l'assemblée plénière de l'Alliance suisse des Samaritains, les remerciements chaleureux de la Croix-Rouge suisse.

Nous nous sommes surtout réjouis des motifs de cette donation par lesquels l'Alliance des Samaritains a voulu exprimer l'idée d'une collaboration toujours plus étroite et plus fructueuse entre les deux organisations sœurs.

Peut-être — j'ose exprimer cette espérance — est-ce de la dernière fois que, pendant cette mobilisation, j'ai l'honneur et le plaisir de vous parler lors de notre réunion annuelle, l'année prochaine, espérons-le, l'oppression terrible, qui nous suffoque d'une intensité pareille à celle du printemps 1940, aura cessé. Restons prêts et soyons courageux en face du danger, et nous le vaincrons d'une manière ou d'une autre. Si la grâce divine par laquelle nous avons été épargnés jusqu'à présent continue à nous protéger, nous ne devons pas regretter que nous nous soyons donné tant de peine et de travail.

La discipline et la volonté qui sont à la base de toute préparation à la guerre, préparation que nous avons entreprise depuis si longtemps, vont aider et secourir notre peuple.

En ce qui concerne le travail samaritain, le travail de la Croix-Rouge en général, la question de l'utilité ne se pose pas. Il doit être effectué avec cette simplicité touchante telle que nous la trouvons

à la base de notre tradition chrétienne dans la parabole du bon samaritain.

Si ce travail sert à quelque chose ou s'il semble inutile, peu importe pourvu qu'il soit effectué dans cet esprit qui est le véritable esprit samaritain.

En effet, c'est ainsi que Max Huber, dans ses pages admirables sur le bon samaritain qui viennent de paraître, l'a exprimé: «Dans les yeux du monde, l'amour pur qui se donne est considéré si souvent comme de la pure folie». Pour nous tous, qui nous nous trouvons en plein travail va persister la grande satisfaction d'avoir été prêts dans des heures graves pour notre pays et pour notre armée.

Et cette conviction sera notre boussole dans les problèmes compliqués que nous aurons à résoudre individuellement et collectivement et qu'il faudra surmonter dans les temps difficiles qui vont venir, durant et après la guerre.

Mitteilungen der Rotkreuzkolonnen

R+K 11, 15 und 17.

- Kaderübung:** Sonntag, den 20. 6. 43, 0700. Besammlung Allmend Fluntern (Tramendstation). Entlassung ca. 1130. Tenue B, Marschschuhe, Policemütze, Lehrbuch.
- Jeden Dienstag 2000 werden in der alten Kantonsschulturnhalle II, beim Pfauen, Eingang Rämistrasse, die **Turnübungen** durchgeführt. Wir fordern die Uof., Gfr. und Sdt. aller drei Kolonnen auf, möglichst regelmässig an diesen Übungen teilzunehmen.

Die Kolonnenführer.

Nachrichten der kantonalen FHD-Verbände

Solothurnischer FHD-Verband

Kantonalübung vom 19./20. Juni 1943 auf dem Passwang.

Hinfahrt bzw. Hinmarsch:

Per Bahn:

Grenchen	ab . . .	2138		
Solothurn Hbf.	ab . . .	2200	Olten Hbf. ab . . .	2302
Oensingen	an . . .	2222	Oensingen an . . .	2326

Marsch Oensingen—Balsthal—Mümliswil—Passwang: ca. 3½ Std. (Nachtmarsch ist leichter als Tagesmarsch!) Die Gruppen, die vor der Tagwache auf dem Passwang ankommen, können Strohlager benutzen.

Per Velo (Fahrt bis Mümliswil):

Solothurn:

Besammlung Stat. Baseltor	0115	} (Solothurn—Mümliswil ca. 2½ Std.)
Abfahrt	0130	

Olten:

Besammlung Hauptbahnhof	0130	} (Olten—Mümliswil ca. 2 Std.)
Abfahrt	0145	

Velofahrerinnen auf Zwischenstationen schliessen sich den betr. Gruppen an. Sektionen Solothurn und Olten deponieren ihre Räder in Mümliswil.

Schwarzbubenland lt. besondern Weisungen.

Die Übung findet bei jeder Witterung statt.

Tagesbefehl für Sonntag, 20. Juni 1943:

- 0600 Tagwache
Frühturnen
Abkochen von Suppe; je 2 FHD benutzen zusammen eine Gammelle
- 0915 Bereit zur Feldpredigt. Feldprediger: Hptm. Stickelberger; anschliessend Messe für die Katholiken
- 1015—1100 Orientierung im Gelände; Singen
- 1115 Abkochen von Tee, Mittagsverpflegung
Räumung der Plätze
Freies Beisammensein
- 1415 Bereit zum Abmarsch; Entlassung der Gruppe Schwarzbubenland
- 1530 Entlassung der Gruppe der Velofahrerinnen in Mümliswil
- 1700 Entlassung in Balsthal
- 1708 Abfahrt nach Oensingen (Anschluss Richtung Solothurn und Olten).

Mitbringen:

- Gammelle (wenn immer möglich!) oder Teller; Besteck;
 - Suppenwürfel, Tee, Zucker, zusätzliche Verpflegung, Zündhölzer;
 - Karten, Singbüchlein; Gruppenleiterinnen Taschenlampe;
 - Regenschutz;
 - Bahngruppen: Decke oder Lodenmantel;
 - Samariterinnen: Verbandpatrone.
- Tenue: Uniform, Schürze oder Sportkleid mit Armbinde; Sportschuhe.